UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

UNIVERSIDADES NORTEAMERICANAS

REUNIDAS

ASIGNATURA

TÍTULO DE ASIGNATURA: Composición en español para hablantes bilingües y avanzados

CUATRIMESTRE Y AÑO ACADÉMICO: 1er cuatrimestre curso 2022/2023

HORARIO: Lunes y martes de 14:30 a 16:00

PRERREQUISITOS:

COMPETENCIAS- OBJETIVOS (BREVE DESCRIPCIÓN): Este es un curso avanzado de lengua española destinado específicamente a estudiantes bilingües español-inglés, que han aprendido español en su casa o en otro entorno natural. Su objetivo principal desarrollar la competencia lingüística de los estudiantes, poniendo especial énfasis en los recursos gramaticales necesarios para desenvolverse en contextos académicos y profesionales. Al final del curso se espera que los estudiantes hayan alcanzado los siguientes objetivos:

1. Desarrollar el conocimiento de la gramátical del español.
2. Desarrollar técnicas de composición para el ámbito académico y profesional.
3. Desarrollar la capacidad para expresarse oralmente y por escrito.
4. Conocer las diferentes estrategias discursivas.
5. Ser capaces de reconocer las diferentes variedades del español y usarlas en los contextos apropiados.

PROFESOR/A

NOMBRE: Mercedes Pérez Serrano

DEPARTAMENTO: Lengua española y Teoría de la literatura

TELÉFONO DE LA OFICINA:

CORREO ELECTRÓNICO: mperezserrano@ucm.es

DESPACHO: Edificio D. 01. 316

HORAS DE TUTORÍAS: Martes de 10 a 12 y jueves de 15:30 a 17:30 (previa petición de cita)

CALENDARIO DE CLASES, TEMAS, LECTURAS Y TAREAS ASIGNADAS

CONTENIDOS

A lo largo del curso se tratarán los recursos lingüísticos y discursivos relacionados con los siguientes géneros discursivos:

1. Carta de motivación
2. Currículum vitae y carta de presentación
3. Noticias satíricas
4. Carta de reclamación
5. Comentario de gráficos
6. Artículo de opinión

7. Podcast- entrevista
8. Biografía
9. Reseña
10. Solicitud o instancia

CALENDARIO DE CLASES: para información relativa al calendario exacto de las clases se ruega contactar con la profesora de la asignatura (mperezserrano@ucm.es)

TAREAS:
- Ejercicios relacionados con la materia de la asignatura
- Composiciones escritas
- Proyecto cultural y presentación

METODOLOGÍA DOCENTE

Se seguirá una metodología orientada a la acción en la que se combinará la exposición teórica de contenidos por parte del profesor, la investigación en indagación del propio alumno acerca de esos y otros contenidos y la puesta en práctica a través de ejercicios en clase, trabajos, composiciones, debates y un proyecto.

OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA

Esta asignatura pretende proporcionar al estudiante las herramientas necesarias para que sea capaz de expesarse adecuadamente tanto por escrito como oralmente en un registro formal y vinculado especialmente a contextos profesionales y académicos.

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

EXAMEN PARCIAL: 30 %,

EXAMEN FINAL: 30 %,

TRABAJOS ESCRITOS O PRESENTACIONES: 30 %,

OTROS: %,

PARTICIPACIÓN EN CLASE: 10 %,

ASISTENCIA: Es obligatoria. A partir de la segunda ausencia sin justificante, se bajará un punto en el sistema de calificación español (por ejemplo, un 8 bajará a un 7). En el caso de la clase de Cine español, perder una clase, equivaldrá a dos ausencias. Asimismo, la impuntualidad también será penalizada, más de 15 minutos de retraso equivaldrá a una ausencia. Las ausencias justificas se consideran aquellas documentadas por el médico o el director del programa correspondiente.

INTEGRIDAD ACADÉMICA: Está prohibido el plagio, el uso de materiales no permitidos en exámenes y pruebas, copia de respuestas de otro compañero, falsificación o apropiación indebida de información para los trabajos, entrega de un mismo trabajo o secciones del mismo en más de un curso y ayudar a un estudiante que está copiando, etc. La penalización se dejará a la discreción del profesor de la asignatura y al Director del programa del estudiante, de acuerdo con las normas y procedimientos de su campus.

GUÍA E INDICACIONES PARA LOS TRABAJOS ESCRITOS

Se proporcionarán a lo largo del curso.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA Y OTROS RECURSOS

A continuación se señalan algunos de los manuales y diccionarios que pueden servir al alumno para complementar la información proporcionada en las clases, aunque no son de lectura obligatoria:

Manuales:

CASSANY, Daniel: La cocina de la escritura, Barcelona, Anagrama, 1995.
GÓMEZ TORREGO, Leonardo: Hablar y escribir correctamente. Gramática normativa del español actual, Madrid, Arco/Libros, 2006.
MONTOLÍO, Estrella (coord.): Manual práctico de escritura académica, Barcelona, Ariel, 2000-2002, 3 vols.
MUÑOZ BASSOLS, J. Y PÉREZ SINUSÍA, Y. (2021) (2ª ed.) Técnicas de escritura en español y géneros textuales. Routledge.
POTOWSKI, K. (2016). Conversaciones escritas. Lectura y redacción en contexto.Hoboken, NJ : John Wiley.
REGUEIRO RODRÍGUEZ, M.ª LUISA Y SÁEZ RIVERA, DANEL M. (2013): El español académico. Madrid: Arco libros, Editorial La Muralla.
REYES, Graciela: Cómo escribir bien en español, Madrid, Arco/Libros, 2008.

Diccionarios:

BOSQUE, Ignacio (dir.): Redes. Diccionario combinatorio del español contemporáneo: las palabras en su contexto, Madrid, SM, 2004.
CLAVE. Diccionario de uso del español actual, Madrid, SM, 1996.
MOLINER, María: Diccionario de uso del español, Madrid, Gredos, 2007, 2 vols.
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario de la lengua española, Madrid, Espasa Calpe, 2001.
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Diccionario panhispánico de dudas, Madrid, Santillana, 2005.
SECO, Manuel. Diccionario de dudas y dificultades de la Lengua Española, Madrid, Espasa Calpe, 1993